



# Proyecto educativo comunitario como una alternativa de supervivencia y resistencia: el caso de la comunidad indígena Nasa de Toribio en Colombia

Fecha de recepción:

14/05/2010

Fecha de aceptación:

24/11/2010

## Palabras clave:

derecho a la educación, desarrollo comunitario, economía solidaria, deserción escolar

## Keywords:

*right to education, community development, solidarity economy, leaving early the school*

**A community educational Project as an alternative of surviving and resistance: The Nasa, Toribio in Colombia's community case**

**Calero García, Betty**

Consultora Internacional  
MA, Universidad de Quebec

betty\_calero@yahoo.com

## Resumen

En Colombia, el modelo de educación de los indígenas Nasa-Páez<sup>1</sup>, elaborado alrededor de un programa educativo comunitario (PEC), contempla el desarrollo integral de la comunidad pero con una atención especial en la economía solidaria. Es aquí donde dicho programa juega un papel importante en la construcción de la economía nasa para el desarrollo local de sus comunidades. En sus instituciones educativas en Toribio, al norte del Departamento del Cauca, el mismo parece haber permitido la reafirmación de los Nasa como pueblo indígena, integrando al mismo tiempo la economía solidaria al currículo de los niveles de primaria y secundaria.

Esta investigación tuvo por objetivo estudiar el enfoque educativo de la comunidad nasa de Toribio, Colombia, en particular la integración de una economía solidaria basada en su cosmogonía en el currículo educativo. Analizamos más concretamente los aprendizajes escolares del joven Nasa de 11o en el Colegio Eduardo Santos.

In Colombia, the indigenous educational model of the Nasa-Paez was established around a community educational program [PEC], which examines the integral development of the

community with special attention to solidarity economy. In fact, there is a key role in this mentioned program, regarding the local development of their communities. In its educational institutions in Toribio, to the north of the Cauca Department, this program has allowed the assertion of the Nasa as indigenous peoples, incorporating at the same time the solidarity economy to the circle of elementary and high school.

This research had on focus the study on the educational approach of the Toribio Nasa community, in Colombia particularly in the integration of the solidarity economy based on the cosmogony on educational curriculum. We analyze the Nasa student 11 grade school learning, at the Eduardo Santos school.

## Introducción

Es un hecho bien conocido que el desarrollo económico y las políticas educativas en Colombia han sido una fuente de discriminación para las comunidades indígenas. En este breve texto que constituye una síntesis de la investigación que realicé en diferentes escenarios académicos y que contó con trabajo de campo en Colombia, quiero presentar uno de los resultados de este estudio de caso<sup>2</sup> que fueron analizados a la luz teórica de la escuela francesa y *Québécois* de la nueva economía social (Boucher, 2001, 2006; Côté y de Pablo, 2005; Favreau y Fréchette, 2002; Laville, 2007). Se examinó un programa educativo desarrollado en las instituciones educativas indígenas Nasa en el municipio de Toribio, Cauca, en Colombia.

Concretamente, se trata de la Asociación de Cabildos Indígenas en el Norte del Cauca [en adelante ACIN], que creó y viene ejecutando un Programa Educativo Comunitario [en adelante PEC] en las instituciones educativas indígenas Nasa en la básica primaria y secundaria, basado en su cosmogonía, principios, valores y en la necesidad de la comunidad para sobrevivir en un ambiente hostil debido al conflicto armado colombiano.

Es importante, en primer lugar, comprender mejor el contexto en el cual ha sido elaborado este programa de educación.

## El contexto educativo Nasa

La problemática que ha vivido la comunidad Nasa a través de la historia la ha llevado a desarrollar, como estrategia, su propio sistema de educación. Este programa educativo ha permitido a los alumnos reafirmarse como etnia, no solamente en el plano cultural, sino también en el plano socio-político.

A este respecto, en Toribio se encontró un alto grado de conciencia en las personas entrevistadas de esta comunidad, en cuanto a su realidad histórica y en cómo esta realidad ha generado una serie de condiciones sociales, culturales, étnicas, ambientales y humanas. Estas condiciones han ido contribuyendo poco a poco a la exclusión social, a situaciones de vida marginal, a la destrucción de su medio ambiente, a la aniquilación paulatina de su cultura y de su pueblo. Por ejemplo, las personas interrogadas hablan de la incidencia que tiene el conflicto armado en el desarrollo integral de su comunidad. Ellas identifican las diferentes causas de esta situación en la guerrilla, la presencia de los paramilitares, el narcotráfico, pero, sobre todo, en la negligencia de un Estado que no los ha reconocido como pueblo, ni en sus políticas ni en lo social, y que se ha negado a apoyar los proyectos que la comunidad se propone emprender ([1] Entrevista, Representante de la comunidad Nasa de Toribio, 2006).

Desde la época de la Conquista, marca la historia una época de etnocidio y genocidio, por exterminar a muchos pueblos indígenas, supuestamente por defender sus derechos ([2] Entrevista, Coordinador del sistema educativo Nasa, 2006). Posteriormente, encontramos una etapa de concertación con la corona española.

Refiere un genocidio y un etnocidio porque no solo se mata a las personas, sino que se exterminan las culturas y los modos de pensar. Como plantea Clastres (1987), su experiencia del Estado es la de un movimiento violento de subordinación de las diferencias al primado de la unidad, una unidad que sería siempre artificial (Stoltze Lima, 2004). Es por eso que la comunidad Nasa ha desarrollado una capacidad de resistencia frente a tal etnocidio y genocidio. Esta resistencia se manifiesta en la perpetuidad de su cosmovisión, su capacidad de organización y su reflexión constante en vía de cambiar su realidad desde una perspectiva integral.

Los 87 pueblos indígenas de Colombia (2% de la población) y más de 800.000 personas, en su mayoría niños y jóvenes, enfrentan una situación de cambio cultural intenso. Ello comprende las dimensiones jurídico-políticas, socio-culturales, ambiental-económicas y psico-antropológicas. Como lo señala Bonanomi (1998), este cambio cultural es debido a los mecanismos tradicionales de reproducción y transmisión de la tradición cultural, a la vez que se hace más intenso el intercambio con la sociedad dominante.

Todo lo anterior ha obligado a esta comunidad indígena a hacer un análisis exhaustivo del papel de la escuela en la formación de los jóvenes, a fin de afrontar el cambio cultural y económico. Llevándola así a revisar los contenidos, fines y métodos de enseñanza y a crear un sistema educativo propio.

Se fueron forjando también unas propuestas educativas a la par de los procesos de lucha de las comunidades teniendo en cuenta las leyes propias y la normatividad indígena. Una educación para los pueblos indígenas que además de ser gratuita, debe corresponder a la cosmogonía propia de cada comunidad y, poco a poco, mediante mecanismos de presión, marchas, la palabra y cierre de vías, esta comunidad fue ganando un espacio ante el Estado colombiano.

En este escenario, un Proyecto Educativo Comunitario emerge como una alternativa para el sistema escolar Nasa, el cual busca responder a su realidad como pueblo. Es así como esta comunidad, para reafirmarse como etnia a todo nivel y elaborar nuevas respuestas que le permitan subsistir gracias a la economía solidaria, escogió construir su propio sistema etnoeducativo, ligado a un proceso de lucha y resistencia que la ha llevado a organizarse como movimiento.

En la década de 1970, aparece como movimiento indígena Nasa del norte del Cauca al sur-occidente colombiano, para luchar no solo contra la guerrilla, los paramilitares, el narcotráfico, sino para reclamar al Estado colombiano el derecho a que la educación tuviera en cuenta la lengua y la cultura tradicional indígena en los currículos y en los contenidos ([3] Entrevista, Profesor grado 11º, colegio Eduardo Santos, 2006).

Este movimiento se ha constituido en una opción de vida que invade todos los ámbitos y no como una expresión de resentimiento, como lo

suelen interpretar los sectores no indígenas. Desde el comienzo, con el movimiento indígena o movimiento cívico, el cual ya lleva más de 11 años en el gobierno, se pensó en la idea de desarrollar una educación nueva, pero esta se concretizó con la presencia del padre Álvaro Ulcué Chocué en 1980<sup>3</sup>. Es en este marco donde tiene sentido una economía solidaria con iniciativas innovadoras de desarrollo local. Como lo señalan Fall, Favreau y Larose (2004), la economía solidaria, en realidad, es una lucha no solo contra el monopolio del capitalismo, sino también una lucha contra el neoliberalismo contemporáneo y toma, también, la forma de iniciativas innovadoras de desarrollo local.

El movimiento indígena se apoya en la Constitución colombiana de 1991 que caracteriza la nación como pluriétnica y multicultural e identifica en sus derechos la autonomía política, cultural, económica y social. En particular, esta Constitución ha permitido desarrollar diversas experiencias de innovación educativa y dio lugar a un sistema etnoeducativo propio (Rappaport, 2003).

En su lucha por el derecho a la etnoeducación, la comunidad Nasa decidió ir más allá de las exigencias del Estado colombiano: propuso una dinámica local para responder a un proyecto de construcción de una economía propia que llevara a los estudiantes a familiarizarse con las dinámicas del proyecto ([4] Entrevista, Profesor grado 11º, colegio Eduardo Santos, 2006).

Las experiencias educativas están ligadas fuertemente al desarrollo de una economía solidaria y comunitaria endógena, al desarrollo local, a la sobrevivencia de esta comunidad como pueblo indígena y a la construcción de una economía propia. Esta última tiene que ver, ante todo, con la seguridad alimentaria y con la búsqueda de soluciones a los problemas relacionados con el Tratado de Libre Comercio [en adelante TLC]. Situación que ha llevado a la comunidad a establecer mercados y mecanismos de producción, de intercambio solidario y recíproco, orientados hacia la defensa y la promoción de la vida y el bienestar de la comunidad; así como hacia la creación de una realidad educativa innovadora que interactúe y responda a sus necesidades. Cuestionan las leyes emitidas por el Congreso de la República en contra de los sectores rurales, el TLC, la ley de transferencias y la fragmentación territorial planteada por las leyes

ambientales y el favorecimiento a las multinacionales sobre las zonas mineras. Por estas razones, la comunidad Nasa propone mecanismos que permitan el reconocimiento de los derechos históricos y económicos de los pueblos indígenas ([5] Entrevista, Asesor externo Nasa, 2006).

Es aquí donde el PEC juega un papel importante en la construcción de la economía Nasa. Han elaborado un proyecto acorde con el estilo de vida y de organización de la comunidad, buscando orientar la formación de los niños y de los jóvenes hacia una economía endógena. Estos son algunos de los objetivos del PEC aplicados en sus instituciones educativas: retomar los conocimientos Nasa en la educación escolar, tener en cuenta cómo aprende el niño indígena, enseñar las ciencias como un diálogo entre los jóvenes y los viejos, entre el saber local y el universal, entre tradición y cambio, teniendo como referente la comunidad.

## **El Proyecto Educativo Comunitario y el currículo Nasa**

Con el apoyo y la orientación de la ACIN, la comunidad implementó un sistema de educación original, que liga la Educación Formal, no Formal e Informal en todos los niveles de enseñanza, es decir: primaria, secundaria y enseñanza superior. Esta Educación Formal incluye programas de formación etnocultural y de formación hacia una economía solidaria. Se crea, entonces, un centro piloto de educación, capacitación e investigación en conformidad con su tradición cultural, es decir, orientado hacia la promoción y la consolidación del proceso comunitario. Este centro se estableció conforme al decreto N° 1142 de 1978, que reconoce a las comunidades indígenas su derecho a un desarrollo acorde con sus culturas y ofrece sus servicios a la municipalidad de Toribio, a la zona norte del Cauca y a la misma comunidad.

El plan de educación Nasa es igualmente articulado en un PEC que tiene por objetivo responder a las necesidades educativas, socio-económicas, políticas de dichas comunidades. Se pone en marcha un programa para responder a la problemática interna que tiene la comunidad, sin ninguna discriminación en cuanto a las áreas fundamentales exigidas por el Ministerio de Educación ([6] Entrevista, Profesor grado 11°, colegio Eduardo Santos, 2006).

El PEC se basa en el Proyecto Educativo Institucional [en adelante PEI], definido por el Ministerio de Educación Nacional [en adelante MEN] de la siguiente manera:

Con el fin de lograr la formación integral del educando, cada establecimiento educativo deberá elaborar y poner en práctica un proyecto educativo institucional en el que identifiquen entre otros aspectos, los principios y fines del establecimiento, los recursos docentes y didácticos disponibles y necesarios, la estrategia pedagógica, el reglamento para docentes y estudiantes y el sistema de gestión, todo ello encaminado a cumplir con las disposiciones de la presente ley y sus reglamentos (MEN, Ley N° 115/1994, art. 73).

A partir de 1995, los Nasa deciden orientar el PEI hacia un sentido más comunitario que académico. Es decir, diseñan el plan curricular a fin de hacerlo coherente con el proyecto de vida que construye esta comunidad y aun más, estando encargados de preparar a los futuros dirigentes ([7] Entrevista, Representante, colegio Eduardo Santos, 2006).

Este proceso de cambio curricular responde a los decretos N° 1419 de 1978, N° 1002 de 1984 y a la resolución N° 17487 de 1984, en los cuales se determina que la educación debe responder a las necesidades de los educandos y a las características del medio, por lo cual se da cierta autonomía para el manejo del tiempo, la elección de los módulos y las especializaciones. Esta flexibilidad curricular permite el mejoramiento cualitativo de la educación y el fomento del desarrollo técnico. Implica, también, la participación de toda la comunidad educativa en la solución de los problemas y orienta la educación hacia los sectores de la producción y de la economía y hacia el desarrollo general de la Nación, según los decretos en cuestión. Las instituciones educativas Nasa eligieron también la modalidad técnica, con énfasis en desarrollo integral comunitario, y la especialidad en economía solidaria y medio ambiente agropecuario (ACIN, 2000-2006ac).

El proyecto se apoya en una filosofía propia, enfocada a dinamizar el plan de vida de las comunidades, articular la relación entre la escuela y la comunidad, permitir la participación de los maestros en el desarrollo comunitario y, finalmente, promueve el desarrollo de un plan de

estudios intercultural teniendo en cuenta varios elementos: los conocimientos y técnicas universales, los valores ancestrales de armonía y de equilibrio, los nuevos valores como el derecho y el deber de participación y el poder de decisión. Igualmente, se desarrolla en coordinación con todos los actores que generan procesos educativos en la comunidad: los padres de familia, los alumnos, los profesores, los mayores y las autoridades ACIN, Nasa.

Los conceptos básicos manejados en el PEC corresponden así a los conceptos propios como la minga, la huerta tradicional, la autonomía, los proyectos solidarios y comunitarios, la cosmogonía, la economía de subsistencia y el intercambio, la producción y los sistemas de producción indígenas (Rodríguez, 2005)<sup>4</sup>.

### **El PEC, una alternativa comunitaria de formación para las nuevas generaciones**

El PEC integra los conceptos propios que son los núcleos del movimiento Nasa: “tierra, unidad y cultura”. Los aplica bajo las denominaciones de *Naturaleza, Territorio y Producción*, a fin de poder contribuir a la solución de ciertos problemas comunitarios y educativos como la deserción escolar, la repitencia, el aislamiento y la escasez de recursos. El propósito es obtener, de esta manera, el desarrollo integral de los alumnos en todas las etapas de su proceso formativo. Este proyecto educativo comprende una formación en economía referida: al trabajo, a la autonomía para el desarrollo de proyectos productivos, formación en el desarrollo de la lengua y del conocimiento propio, al descubrimiento y cuidado de los recursos naturales, a la historia, la política, el ejercicio de la verdadera democracia y el modo de vida y costumbres Nasa. También hacen parte de los objetivos propuestos la participación comunitaria de los alumnos en los procesos democráticos y sociales de la comunidad para el desarrollo de una conciencia crítica y una actitud recíproca. En fin, busca un equilibrio con el medio ambiente agropecuario, donde el alumno es llamado a reconocerse como parte integral de la naturaleza, siendo guiados sus actos por el sentimiento y la razón (ACIN, 2000-2006a).

Estos elementos se encuentran en el programa de estudios de sus instituciones educativas, desde la primaria hasta el curso del grado 11<sup>o</sup>

formando a los niños y a los adolescentes de la localidad de Toribio más para el presente que para el futuro. Entre los objetivos de este proyecto, encontramos el fortalecimiento de la identidad, la recreación de la cultura y la recuperación del espacio de lo local y lo regional, sin desconocer las dimensiones nacionales y universales. Las materias o áreas de aprendizaje son relacionadas también con las necesidades de los estudiantes y de sus comunidades. La educación, así propuesta, está centrada en las personas y en el mundo social, en el principio de crear una escuela comunitaria destinada a la promoción del proyecto de vida de las comunidades y en una formación cuyo avance se fundamenta en el desarrollo de cada uno. Esto se lleva a cabo gracias a un trabajo de equipo que reconoce, valora y respeta la diversidad.

De igual manera, el proyecto integra áreas y asignaturas con disciplinas reconocidas. La población educativa y las comunidades vecinas tienen el derecho de tomar parte, siendo esta participación la que permite el desarrollo de una economía solidaria a partir de unos objetivos claros que se articulan en un plan de estudios general.

Al mismo tiempo, la organización del plan de estudios se hace más estricta respecto de los lineamientos del Ministerio de Educación Nacional, contenidos en la ley N° 115/1994, que proponen un plan de estudios estructurado de las áreas obligatorias y fundamentales, y de las áreas optativas con sus respectivas asignaturas. Los Nasa han estructurado su plan de estudios integrando estas áreas fundamentales a las áreas etnoeducativas definidas de la siguiente manera:

Se entiende por etnoeducación para los grupos étnicos, la que ofrece una lengua, unas tradiciones y leyes propias y autóctonas, a los grupos o comunidades que forman una nacionalidad y poseen una cultura. Esta educación debe estar ligada al ambiente, al proceso productivo, al proceso social y cultural, en el más profundo respeto de sus creencias y de sus tradiciones (MEN, Ley N° 115/1994, art. 55).

Lo anterior muestra cómo los Nasa han partido de un diagnóstico de elementos álgidos de su situación para incluirlos en el programa de estudios o currículo, el cual está dividido en cuatro ejes temáticos, sus contenidos y proyectos pedagógicos son acordes a las necesidades de la

comunidad (ACIN, 2000-2006bc). En el siguiente cuadro hemos resumido la estructura de este Plan de estudios.

### Plan de estudios<sup>5</sup> general del Colegio Eduardo Santos

Problemas comunitarios	Ejes temáticos	Grados	Áreas
Dependencia alimentaria	Salud y Medio Ambiente	Sexto	Ciencias naturales, Ciencias aplicadas, Educación ambiental, Salud, Educación física, Tecnología e Informática.
Debilidad de la economía comunitaria actual	Económico-Contable. Administrativo	Séptimo	Matemáticas, Ciencias Sociales, Artes y oficios, Ciencias aplicadas, Informática.
Pérdida de valores culturales	Arte y Comunicación	Octavo y noveno	Humanidades, Educación Artística, Informática y Proyecto de utilización del tiempo libre.
Formación política, inexistencia de sistematización del Derecho propio y desconocimiento del sistema agropecuario nacional	Político organizativo	Décimo y once	Sociales (Ciencias políticas, Ciencias económicas y Filosofía), Proyectos productivos y Sociales, Tecnología e Informática.

El Plan de estudios es desarrollado y enriquecido con la ayuda de procesos y procedimientos que difieren de otros planes de estudios colombianos. Por medio de él los alumnos son motivados a inspirarse en la creación de un manual de convivencia, en el ejercicio de su autonomía y en tener en cuenta su formación profesional. Se basa, también, en la cosmovisión indígena y en la valoración de la lengua materna.

El MEN plantea en el Artículo 14 de la Ley General de Educación mencionada que todos los colegios colombianos deben incluir en cada Plan de estudios los siguientes elementos: la comprensión y la práctica de la Constitución y la instrucción cívica, el aprovechamiento del tiempo libre, el fomento de las diversas culturas, la práctica de la educación física, la recreación y el deporte formativo, la enseñanza de la

protección del medio ambiente, la ecología y la preservación de los recursos naturales, la educación para la justicia, la paz, la democracia, la solidaridad, la confraternidad, el cooperativismo y, en general, la formación de los valores humanos (ACIN, 2000-2006b). La educación sexual también es impartida en cada caso de acuerdo con las necesidades síquicas, físicas y afectivas de los alumnos.

Para que el Plan de estudios Nasa respondiera a lo anterior, fue necesario la implementación de la jornada completa de clases en las instituciones educativas, con la aceptación y acuerdos de los padres de familia. De esa manera, los padres resolvieron el problema del tiempo libre de sus hijos, expuestos a establecer contacto con los grupos armados, guerrilleros y paramilitares, que buscaban reclutar a los jóvenes. Los docentes aceptaron laborar horas adicionales, a pesar del pago incierto y/o tardío de su salario. Los líderes y profesionales se vincularon al proceso de enseñanza-aprendizaje y permiten a los estudiantes participar en los proyectos comunitarios del mismo Plan de estudios, observándose así una integración de los diferentes miembros de la comunidad en un proyecto común.

## Conclusiones

El Programa Educativo Nasa contribuye a apoyar el desarrollo de la economía solidaria en su comunidad. Diversos actores son involucrados en este proceso complejo. Esta formación participa en la construcción de un poder social, y de los valores de una economía solidaria en pequeñas empresas, creando así límites a la explotación e imponiendo el respeto de los derechos de los trabajadores, del hábitat humano y los equilibrios ecológicos (Coraggio, 1999). El joven Nasa aprende haciendo, desarrolla una solidaridad moral y compromiso con su comunidad. Eso le confiere mayor autonomía en cuanto a las bases necesarias para liberarse individualmente y colectivamente del mercado capitalista y de su lógica de acumulación.

Es un programa de educación que favorece a largo plazo la formación de gestores sociales y de líderes orientados hacia el desarrollo integral de su comunidad local.

Las habilidades del trabajo en equipo de los estudiantes son el resultado de capacidades de participación desarrolladas a lo largo de su recorrido escolar. La educación o la formación que reciben estos jóvenes los lleva a tener en cuenta principios fundamentales como la cooperación, la solidaridad, la participación con derechos y deberes. Así también, las creencias religiosas y las normas éticas y morales de las comunidades. Apunta a asumir sanamente su nacionalidad, comprendiendo y aceptando al otro. Además, esta formación, con énfasis en economía solidaria, se centra en la realidad de la comunidad a partir de sus necesidades más sentidas ([8] Entrevista, Coordinador del programa educativo del Departamento del Cauca, 2006).

Este Proyecto educativo comunitario, desarrollado por la comunidad considerando sus necesidades educativas, tiene en cuenta las próximas generaciones, la preservación de la lengua y la cultura, y más importante aún, la necesidad de la supervivencia económica y la formación laboral. El Proyecto es orientado hacia el desarrollo sostenible económico de la comunidad junto con la preservación agrícola local, artesanal y de la producción industrial.

En cuanto al Plan de estudios, pretende facilitar la sensibilización y la exploración profesional hasta el noveno grado, e impulsar al alumno para la elección de un proyecto específico en los grados 10<sup>o</sup> y 11<sup>o</sup> de secundaria. Este último constituye para cada estudiante una puerta de acceso al trabajo laboral, social o artístico, según sus gustos y aptitudes. El alumno podría también acceder a la educación superior si él lo decide o si tiene la posibilidad. El Plan contiene igualmente un aspecto importante relacionado con la formación en economía solidaria, la adquisición de una educación académica respetuosa de sus orígenes y el desarrollo de un perfil de un alumno que contribuya al mejoramiento de su ambiente físico y social.

En fin, la formación integral de los estudiantes Nasa refleja, también, la capacidad que tienen estos jóvenes de valorar y desempeñarse en su entorno social, económico, político y cultural en Toribio, logrando acceder colectivamente a una mejor calidad de vida. Su formación en economía solidaria va mucho más lejos que el estudio de áreas académicas, en cuanto a la evaluación de los aprendizajes, la adquisición de habilidades y la realización de tareas. En efecto, esta formación les

ofrece herramientas y conocimientos para alcanzar una armonía con la naturaleza, un bienestar personal, el de su comunidad y su medio ambiente, así como una capacidad de autonomía y comunión con el “ser natural” (ACIN, 2000-2006a).

## Notas

- 1 A lo largo de esta memoria vamos a utilizar el término “Nasa”, que significa “personas”, nombre original de lo que otros nombraron “Páez” puesto que vivían cerca del río del mismo nombre. Se trata del principal grupo autóctono del norte del Departamento del Cauca. Desde siempre, se ha destacado la unión del pueblo Nasa, viviendo en armonía y han conseguido conservar su pensamiento y su cosmogonía propios.

Throughout this article we will use the term “NASA”, meaning “people”, the original name that others have called “Paez”, since they lived near the river that carries that same name. This is the main indigenous group in the northern Department of Cauca in Colombia. Historically, the coalition of the Nasa people has been distinguished; they live in harmony, and have managed to keep their own beliefs and cosmogony.

- 2 Para este estudio, opté por la metodología cualitativa, adquiriendo un conocimiento directo de la vida social de una comunidad indígena y esto, sin la influencia de niveles de clasificación. Se inició un proceso sistemático y riguroso para la recolección de datos, utilizando herramientas tales como: la observación directa practicada en actividades del colegio Eduardo Santos en el último curso de secundaria (11° año), la lectura de documentos de archivos que procedían de la ACIN y entrevistas semi-dirigidas con informadores claves de la comunidad respecto de su grado de participación, recursos de los que disponen, del tipo y la lógica de aplicación del programa PEC, del reconocimiento

social del que gozan y de su papel en la operacionalización concreta de este modelo: profesores, alumnos, padres de familia, un representante del colegio Eduardo Santos, el coordinador del sistema educativo Nasa, el asesor externo Nasa. Por razones de seguridad se conservaron sus nombres en el anonimato.

- 3 Álvaro Ulcué Chocué (1943-1984), Sacerdote de la etnia Nasa-Páez, fue el primer sacerdote católico indígena en Colombia. Dedicó su vida a la causa de sus hermanos indígenas, defendiendo su dignidad, cultura y territorio. A mediados de 1980, convocó a 800 indígenas de los resguardos de Toribio, Tacueyó y San Francisco, ubicados en el Norte del Cauca, que en seminarios —taller de varios días— formularon de manera participativa lo que se denominó “El proyecto básico de la Comunidad Nasa”. <http://www.podion.org/protagonistas.shtml?apc=d1-1---&x=3870>.
- 4 Según los trabajos de Rodríguez (2005) sobre la enseñanza de las ciencias naturales y sociales en los colegios indígenas, la educación indígena integra los conceptos propios: equilibrio, armonía, minga, huerta tradicional, recuperación, lucha, terraje, autonomía, empresa comunitaria, proyecto comunitario, cosmogonía. Tiene en cuenta también los conceptos universales: desarrollo sostenible, economía de subsistencia e intercambio, producción y proyectos solidarios, ecosistemas agroforestales, sistemas de producción indígenas, biodiversidad, tecnologías apropiadas.
- 5 Documento recuperado y resumido.

## Bibliografía

- Asociación de Cabildos Indígenas del Norte del Cauca-ACIN (2000,2006a). *Proyecto Educativo Comunitario: Desarrollo Integral Comunitario*. Justificación (pp. 23-50). Documento recuperado. Toribio, Cauca, Colombia.
- Asociación de Cabildos Indígenas del Norte del Cauca-ACIN (2000-2006b). *Proyecto Educativo Comunitario: Plan de estudios nasa*. Documento recuperado. Toribio, Cauca, Colombia.
- Asociación de Cabildos Indígenas del Norte del Cauca-ACIN (2000-2006c). *Proyecto Educativo Comunitario: Propuesta curricular*. Documento recuperado, Toribio, Cauca, Colombia.
- Bonanomi, A. (1998). El proceso de cambio antropológico en el norte del Cauca. Separata del *Boletín Interacción étnica*, 10. Bogotá, Colombia.
- Boucher, J. L. (2001). Transformations sociales et orientation de la société. En J. L. Boucher, G. Fotev y S. Koleva (Dir.), *Mutations de société et quête de sens* (pp.19-44). Sofia: Éditions LIK.
- Boucher, J. L. (2006). Habitat et innovation sociale : croisement entre économie sociale, mouvements sociaux et intervention publique. *Tiré de: Économie et Solidarités*, 1(37), 68-93.
- Calero, B. (2008). *La formation à l'économie solidaire dans le processus de développement local : le cas de la communauté autochtone Nasa de Toribio en Colombie*. Memoria publicada. Université du Québec, Outaouais, Canada.
- Clastres, P. (1987). *Investigaciones en antropología política*. México: Gedisa.
- Congreso de Colombia (1994). Currículo y plan de estudio. En *Constitución política de Colombia*, Capítulo 2, Ley 115. Bogotá, Colombia.
- Coraggio, J. L. (1999). *De la Economía de los Sectores Populares a la Economía del Trabajo*. Ponencia presentada en el Seminario Economía dos sectores populares: Entre realidad e Utopía, Universidad Católica de Salvador [UCSAL], Salvador de Bahía, Brasil.

- Côté, D. y de Pablo V. (2005). *Sinergias entre economía social y desarrollo rural: estado de la cuestión a partir del caso andaluz*. Documento inédito. España.
- Departamento Administrativo Nacional de Estadísticas-DANE (2005). *Colombia una nación multicultural: Su diversidad étnica*. Bogotá, Colombia.
- Fall A. S, Favreau L. y Larose, G. (Dir.) (2004). *Mouvement citoyen, alternatives socioéconomiques et coopération internationale*. En L. Favreau, G. Larose, A. Salam Fall, *Altermondialisation, économie et coopération* (pp. 7-27). Karthala (Francia) y Presse de l'Université du Québec, Canada.
- Favreau, L. y Fréchette, L. (2002). *Développement local, économie solidaire et coopération internationale: L'expérience latino-américaine*. *Revue Nouvelles pratiques sociales*, 1(15), 40-57.
- Laville, J.-L. (2007). *Économie et solidarité: esquisse d'une problématique*. En J.-L. Laville (Dir.), *L'économie solidaire. Une perspective internationale* (pp.9-76). Paris : Hachette Littératures.
- Ministerio de Educación Nacional-MEN (2001). *Informe nacional sobre el desarrollo de la educación en Colombia. 46ª Conferencia Internacional de educación (CIE), Ginebra, Suiza*. Bogotá, Colombia.
- Rappaport, J. (2003). *El espacio del diálogo pluralista: historia del Programa de Educación Bilingüe del Consejo Regional Indígena del Cauca*. En D. Mato, *Políticas de identidades y diferencias sociales en tiempos de globalización* (pp. 11-16). Caracas: Ediciones FACES.
- Rodríguez, Á. (2005). *Lecciones de una didáctica comunitaria e intercultural de la enseñanza de las ciencias naturales y sociales en las escuelas indígenas del Cauca y Amazonas*. Fundación caminos de identidad : Bogotá, Colombia.
- Stoltze Lima, T. (2004). *Viva la sociedad alternativa*. *Revista Pesquisa*, 101, 2-4.

Copyright of Educación, Lenguaje y Sociedad is the property of Editorial de la Universidad Nacional de La Pampa and its content may not be copied or emailed to multiple sites or posted to a listserv without the copyright holder's express written permission. However, users may print, download, or email articles for individual use.